

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, come modificato da (UE)**  
**2020/878**

Stampato il: 14.10.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 14.10.2021

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** CITRAX EP No.1
- **Articolo numero:** 05194
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**  
 Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato:** Grasso lubrificante
- **Usi sconsigliati** Non sono stati identificati usi specifici sconsigliati.
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
 Kyodo Yushi Co., Ltd.  
  
 2-2-30 Tsujido Kandai, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8588, Japan  
 Tel: +81-466-33-3157  
 Fax: +81-466-33-3054  
 E-mail: eigyokanri01@kyodoyushi.co.jp  
 Emergency Tel: +81-466-33-3157
- **Importatore / Fornitore:**  
  
 Kyodo Yushi Europe B.V.  
 Franciscusweg 219m, 1216 SE Hilversum, The Netherlands  
 Tel: +31-35-5239152  
 E-mail: sds@kyodoyushi-europe.com
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** +31-35-5239152

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:**  
 La sostanza non è classificata conformemente al regolamento CLP.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:** Non applicabile.
- **Pittogrammi di pericolo:** Non applicabile.
- **Avvertenza:** Non applicabile.
- **Indicazioni di pericolo:** Non applicabile.
- **Consigli di prudenza:**  
 P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Miscela**
- **Descrizione:**  
 Dichiarazione degli ingredienti in accordo con CLP (CE) N. 1272/2008:  
 Non contiene sostanze pericolose oltre i limiti previsti del regolamento
- **Sostanze pericolose:** Non applicabile.

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, come modificato da (UE)**  
**2020/878**

Stampato il: 14.10.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 14.10.2021

**Denominazione commerciale: CITRAX EP No.1**

(Segue da pagina 1)

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**  
Detergere le parti colpite con cotone o cellulosa lavando in seguito accuratamente con acqua e detergente delicato.
- **Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere, o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con schiuma resistente all'alcool.  
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.  
Raccogliere con mezzi meccanici.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Non vengono emesse sostanze pericolose.  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.  
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Il prodotto caldo sviluppa vapori infiammabili.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, come modificato da (UE)**  
**2020/878**

Stampato il: 14.10.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 14.10.2021

**Denominazione commerciale: CITRAX EP No.1**

(Segue da pagina 2)

- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Proteggere da contaminazioni.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### **SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale**

- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
 Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **8.2.1 Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.2.2 Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
 Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
- **Protezione respiratoria** Non necessaria in ambienti ben ventilati.
- **Protezione delle mani**  
 Guanti - resistenti all'olio  
 Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
 A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.  
 Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
- **Materiale dei guanti**  
 La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego  
 Gomma nitrilica  
 Guanti in PVC o PE  
 Guanti in neoprene
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
 Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Protezione degli occhi/del volto** Occhiali protettivi
- **8.2.3 Controlli dell'esposizione ambientale**  
 Le emissioni delle apparecchiature di ventilazione o dei processi di lavoro dovrebbero essere controllate per assicurarsi che siano conformi ai requisiti della legislazione sulla protezione ambientale.  
 In alcuni casi, saranno necessari depuratori di fumi, filtri o modifiche tecniche alle apparecchiature di processo per ridurre le emissioni a livelli accettabili.

### **SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Stato fisico** Solido
- **Colore:** Marrone
- **Odore:** Percettibile
- **Punto di fusione/punto di congelamento:** Indeterminato.
- **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione** Indeterminato.
- **Infiammabilità** Non determinato.
- **Limite di esplosività inferiore e superiore**
- **Inferiore:** Non determinato.
- **Superiore:** Non determinato.
- **Punto di infiammabilità:** 205 °C (Seta)
- **Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, come modificato da (UE)**  
**2020/878**

Stampato il: 14.10.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 14.10.2021

**Denominazione commerciale: CITRAX EP No.1**

(Segue da pagina 3)

· <b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non determinato.
· <b>ph</b>	Non applicabile.
· <b>Viscosità:</b>	
· <b>Viscosità cinematica</b>	Non applicabile.
· <b>Dinamica:</b>	Non applicabile.
· <b>Solubilità</b>	
· <b>acqua:</b>	Insolubile.
· <b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>	Non determinato.
· <b>Tensione di vapore:</b>	Non applicabile.
· <b>Densità e/o densità relativa</b>	
· <b>Densità a 25 °C:</b>	0,91 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Densità relativa</b>	Non determinato.
· <b>Densità di vapore:</b>	Non applicabile.
· <b>Caratteristiche delle particelle</b>	Non applicabile.

**9.2 Altre informazioni**

· <b>Aspetto:</b>	
· <b>Forma:</b>	Pastoso

**9.2.1 Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

· <b>Esplosivi</b>	Non applicabile.
· <b>Gas infiammabili</b>	Non applicabile.
· <b>Aerosol</b>	Non applicabile.
· <b>Gas comburenti</b>	Non applicabile.
· <b>Gas sotto pressione</b>	Non applicabile.
· <b>Liquidi infiammabili</b>	Non applicabile.
· <b>Solidi infiammabili</b>	Non applicabile.
· <b>Sostanze e miscele autoreattive</b>	Non applicabile.
· <b>Liquidi piroforici</b>	Non applicabile.
· <b>Solidi piroforici</b>	Non applicabile.
· <b>Sostanze e miscele autoriscaldanti</b>	Non applicabile.
· <b>Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua</b>	Non applicabile.
· <b>Liquidi comburenti</b>	Non applicabile.
· <b>Solidi comburenti</b>	Non applicabile.
· <b>Perossidi organici</b>	Non applicabile.
· <b>Sostanze o miscele corrosive per i metalli</b>	Non applicabile.
· <b>Esplosivi desensibilizzati</b>	Non applicabile.
· <b>9.2.2 Altre caratteristiche di sicurezza</b>	Non applicabile.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Non riscaldare onde evitare decomposizione termica.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
 Monossido di carbonio e anidride carbonica  
 Fumo di ossidi di metallo

ITA

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, come modificato da (UE)**  
**2020/878**

Stampato il: 14.10.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 14.10.2021

**Denominazione commerciale: CITRAX EP No.1**

(Segue da pagina 4)

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

**CAS: 1314-13-2 zinc oxide**

Orale	LD50	7.950 mg/kg (mouse)
-------	------	---------------------

- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **11.2 Informazioni su altri pericoli**

- **11.2.1 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **11.2.2 Altre informazioni** Non applicabile.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità**
- **Ulteriori indicazioni:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**  
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Consegnare il prodotto ai servizi di raccolta di rifiuti speciali o portarli ad un punto di raccolta di rifiuti speciali.

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, come modificato da (UE)**  
**2020/878**

Stampato il: 14.10.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 14.10.2021

**Denominazione commerciale: CITRAX EP No.1**

(Segue da pagina 5)

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

- **14.1 Numero ONU o numero ID**
- **ADR/ADN, IMDG, IATA** Non Limitato.
- **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**
- **ADR/ADN, IMDG, IATA** Non Limitato.
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR/ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** Non Limitato.
- **14.4 Gruppo d'imballaggio**
- **ADR/ADN, IMDG, IATA** Non Limitato.
- **14.5 Pericoli per l'ambiente**
- **Marine pollutant:** No
- **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** Non applicabile.
- **UN "Model Regulation":** Non Limitato.

### **SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**
- Nessuno dei componenti è contenuto.
- **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**
- **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**
- Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**
- Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**
- Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**
- Nessuno dei componenti è contenuto.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### **SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Data della versione precedente:** 26.11.2019

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, come modificato da (UE)**  
**2020/878**

Stampato il: 14.10.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 14.10.2021

**Denominazione commerciale: CITRAX EP No.1**

(Segue da pagina 6)

**· Numero di versione della versione precedente: 1****· Abbreviazioni e acronimi:**

*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*

*IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)*

*ICAO: International Civil Aviation Organisation*

*ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)*

*ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*